

CABECERA

YACIMIENTO: Convento de la Concepción Franciscana (Toledo, Toledo)

MUNICIPIO: Toledo

PROVINCIA: Toledo

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6496; CIHM 8, 405

N. INV: Convento de la Concepción Franciscana (Toledo, Toledo)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Pared

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE: ESTRUCT. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio

TÉCNICA: PINTADO

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA: Muro

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Texto A) In princi/pio erat verbum / et verbu(m) / erat ap/ud Deum / et Deus erat verbum. Hoc erat in [---]

Texto B) Ih(esu)s

Texto C) Ave Marí[a]

Texto D) [Ave Ma]ría, [b]en[edicta] [-c.7/8-]

Textos dados por CIHM 8, 405.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Texto A) En principio existía el verbo y el verbo estaba con Dios y Dios era el verbo. Este estaba en...

Texto B) Jesús.

Texto C) Ave María.

Texto D) Ave María, bendita...

Traducción dada por CIHM 8, 405.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 405.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: +3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Las inscripciones se encuentran situadas en la pintura mural de la zona del altar. Regular estado de conservación. CIHM 8, 405.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica minúscula. CIHM 8, 405.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XV

CRIT. DAT.: Criterio arqueológico. CIHM 8, 405.

CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Convento de la Concepción Franciscana, capilla de San Jerónimo. Las inscripciones se encuentran situadas en la pintura mural de la zona del altar.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6496; CIHM 8, 405;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Lám. CCXXXIX. a.

Captura de pantalla 2026-05-153214



Lám. CCXXXIX. b.

Captura de pantalla 2026-05-153309



Lám. CCXXXIX. c.

Captura de pantalla 2026-05-153443



Lám. CCXXXIX. d.

Captura de pantalla 2026-05-153541